

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 55 (1993)

Heft: 5

Rubrik: SVLT ASETA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitgliederbeitrag pro 1993

Der Einzahlungsschein folgt in diesen Tagen

Die Reorganisation der Adressverwaltung führte zu einer Verspätung des Inkassos der Mitgliederbeiträge für das Jahr 1993.

Der Schweizerische Verband für Landtechnik bietet seinen Sektionen die Möglichkeit an, den Bezug der Mitgliederbeiträge zentral erledigen zu lassen. Viele Sektionen machen von diesem Angebot Gebrauch. Bis anhin meldete das Zentralsekretariat sämtliche Mutationen an das mit der Adressverwaltung und dem Inkasso beauftragte Dienstleistungsunternehmen. Im Zuge einer Reorganisation wurde die EDV-unterstützte Adressverwaltung im Zentralsekretariat des Verbandszentrums in Riken zusammengefasst. Die Umstellungsarbeiten sind nun so weit gediehen, dass das Inkasso für das Jahr 1993 erledigt werden kann.

Während normalerweise die Einzahlungsscheine im Februar verschickt werden, erhalten unsere Mitglieder, die jenen Sektionen mit zentralem Bezug des Inkassos angehören, den Einzahlungsschein für den Mitgliederbeitrag pro 1993 also erst in diesen Tagen.

Wir bitten die Betroffenen einerseits um Verständnis für diese Verzögerung und andererseits um die umgehende Überweisung des Rechnungsbetrages. Unter den erschweren wirtschaftlichen Rahmenbedin-

gungen in der Landwirtschaft ist eine starke Berufsorganisation doppelt wichtig.

Was leistet der SVLT?

Im Interesse unserer Mitglieder und der Landwirtschaft insgesamt setzte und setzt sich der SVLT immer wieder für die Treibstoffzollerstattung in der Landwirtschaft ein. In dieser Beziehung ist es gelungen, auf der kürzlich vom Souverän beschlossenen Treibstoff-Grundzollerhöhung die Rückerstattung geltend zu machen und auch durchzusetzen.



In der Frage der Abgaskontrolle bei Dieselfahrzeugen zeichnet sich eine auch aus landwirtschaftlicher Sicht vertretbare Lösung ab. Der SVLT hat dabei an massgebender Stelle seinen Einfluss geltend gemacht.

In der Frage der Erhöhung der Haftpflichtprämien für Motorfahrzeuge steht der Entscheid vor Bundesgericht noch aus.

Nur schon die drei Beispiele zur Interessenvertretung zeigen, dass sich die vergleichsweise sehr günstige Mitgliedschaft beim SVLT, die ja auch die Schweizer Landtechnik miteinschliesst, sehr lohnt.

Abgesehen davon bieten der Schweizerische Verband für Landtechnik und seine 22 Sektionen bekanntlich viele Dienstleistungen von der praktischen Weiterbildung über die betriebswirtschaftlich-technische Unterstützung bis zur Kosteneinsparung dank überbetrieblicher Mechanisierung an. Deren detaillierte Aufzählung würde den hier zur Verfügung stehenden Platz sprengen. Deshalb erlauben wir uns, diesbezüglich auf den Falprospekt «Winkelried» und auf das SVLT-Kurzporträt hinzuweisen.

Die Aktion «Winkelried» ist noch nicht abgeschlossen: Werben Sie ein neues Mitglied unseres Verbandes und gewinnen Sie 10 Franken in bar, eine Vignette aus Metall für Ihren Traktor oder eine Vergünstigung bei Ihrem nächsten Weiterbildungskurs in Riken oder in Grange-Verney. Den «Winkelried» und weiteres Informationsmaterial stellen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**Schreiben oder telefonieren Sie an:
SVLT,
5223 Riken
Telefon 056/41 20 22**

SILOWASSERPRESSEN

Aus extra starkem Spezialgewebe, schwer beschichtet. Schimmel- und fäulnisbeständig, reissfest. Exakte Schweißung und Verarbeitung. Sehr lange Lebensdauer. Offene Ausführung mit Schwimmrand. Jede Grösse auf Mass lieferbar, auch für eckige Silos. Fragen Sie uns an. Preisbeispiele: Silo Ø 2,5 m Fr. 458.-; 3 m Fr. 558.-; 3,5 m Fr. 658.-; 4 m Fr. 758.-. Frankolieferung ab Lager, CH-Qualität.

Haus + Hof, Landw. Geräte, 3367 Thörigen BE, Tel. 063 61 40 84

Zu verkaufen

**Occasions-
Durchlauferhitzer**
Marke Walser,
Leitung 12, für die
Reinigung von Tank-
oder Rohrleitung.

Telefon 071 961118

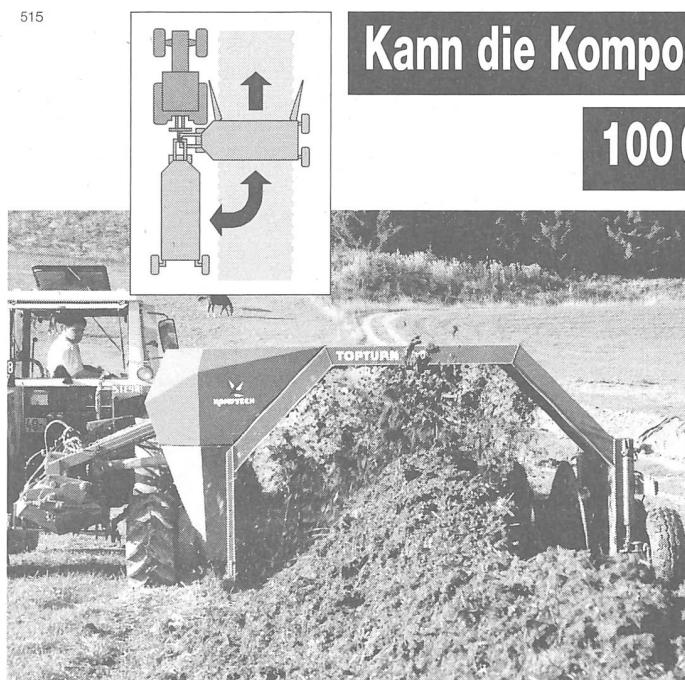
Werkstattkurse Sommer 1993

Datum:	Art der Kurse:	Typ:	Tage:
24.05.–28.05.	Elektroschweissen: Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen	SER*	5
08.06.	Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren	HAZ	1
10.06.–11.06.	Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes	HAB*	2
14.06.	Gelenkwellen und Überlastkupplungen reparieren	LGW*	
16.06.	Kunststoffe schweissen, Polyester in Futtertrog und Silo, Dachrinnen, Abwasser- und Gölleleitungen verlegen		1
18.06.	Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instandstellen	MES3*	1
21.06.	Mähwerke und Aufbereiter, Technik und Reparaturen an Fingerbalken, Doppelmesserbalken und Kreiselmähern	EFZ*	1
23.06.	Hochdruckpressen: Einstellung und Knüpf-Entstörung	LPK	1
25.06.	Schärfen und Härtung von Werkzeugen und Maschinenmessern	WSH*	1
28.06.	Motorsäge, Wartung und Reparatur, Ketten- und Schwertpflege	MSK*	1
30.06.–02.07.	Autogenschweissen, Hartlöten und Schneidbrennen	SAL*	3
30.08.–03.09.	Elektroschweissen: Auftrag-, Reparatur- und Schutzgasschweissen	SER*	5
08.09.	Hydraulische Fernbedienung aufbauen und Hydraulikzylinder reparieren	HAZ	1
09.09.–10.09.	Hydraulische Anhängerbremse: Aufbauen und Abstimmen eines Bausatzes	HAB*	2
13.09.	Fahrzeugelektrik und Anhängerbeleuchtung instandstellen	EFZ*	1
15.09.	Fahrersitze reparieren und Sitzauswahl bei Ersatz, Kunststoffteile an Fahrzeugen reparieren	TSK*	1

Mitbringen von Maschinen, Werkzeugen und Geräten ist in den mit * bezeichneten Kursen erwünscht. Es bietet sich die Gelegenheit, Schäden unter kundiger Anleitung zu beheben.

Anmeldung an:
SVLT, Postfach 55, 5223 Riniken (Tel. 056/41 20 22)

515



Kann die Kompostwendemaschine TOPTURN

100 000 Regenwürmer ersetzen?

Wir sind nicht so vermessen zu glauben, dass die Kompostwendemaschine TOPTURN den natürlichen Nutzen dieser unentbehrlichen Bodenverbesserer kompensieren könnte. Aber wir sind davon überzeugt, dass mit dieser Kompostwendemaschine der bestmögliche aerobe Kompost erzeugt werden kann, so dass auch die Regenwürmer in übernutzten Böden des Lebens wieder froh sein können.

Vom TOPTURN gibt es zwei Ausführungen: Eine selbstfahrende und eine traktorbetriebene, die für den landwirtschaftlichen Nebenerwerb (z.B. Feldwegkompostierung) besonders geeignet ist. AEBI als Generalvertreter dieser österreichischen Maschine garantiert dank jahrzehntelanger Erfahrung im kommunalen Bereich und in der landwirtschaftlichen Mechanisierung für eine sorgfältige Beratung und natürlich den sprichwörtlichen AEBI-Service. Wünschen Sie mehr Informationen? Wir senden Ihnen gerne die ausführlichen Farbprospekte.

Auf jeden Fall ist es einfacher, eine TOPTURN zu kaufen als 100 000 Regenwürmer.

Besuchen Sie uns!
Oltener Kompostforum, 3.–5.6.93
Gemeinde, Bern, 15.–18.6.93

AEBI & CO AG
Maschinenfabrik
CH-3400 Burgdorf
Telefon 034 21 61 21
Telefax 034 23 17 65

Mit AEBI schneiden Sie am besten ab.

AEBI

Richtansätze 1993

zuhanden der regionalen Lohnunternehmervereinigungen der SVLT-Sektionen

Allgemeine Bemerkungen: Bei der Festlegung der Richtansätze werden als Grundlage die «Maschinenkosten 1992» der Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, FAT, Tänikon, berücksichtigt. Sie können den unterschiedlichen regionalen Verhältnissen angepasst werden. Die Richtpreise verstehen sich **inklusive Zugkraftkosten und kalkulierte Bruttolohnkosten von Fr. 32.-/h.**

Für ausserlandwirtschaftliche Arbeiten sind beim SVLT spezielle Richtansätze erhältlich.

1. Getreideernte

- a) Weizen, Gerste, Hafer, Roggen, Triticale
- b) Raps (Raps und Klee auch ab Schwad), Korn
- c) Tischverlängerung zu Rapsschneidwerk
- d) Getreidestrohzerkleinerung mit angebautem Häcksler
- e) Hangmähdrescher (in Hangparzellen ab 18% Neigung)
- f) Ackerbohnen, Soja, Erbsen (je nach Ernteverhältnis bis 50% Zuschlag)

Fr./a	d) grosse Rundballen (ca. 400 kg Stroh) Zuschlag für Netzbindung	18.- 3.-
4.30	e) Silageballen rund	16.-
4.30	f) Silageballe wickeln mit Folie	16.-
-.50	g) Silagesack 120 cm Ø	12.-
-.70	h) Grossballen 1,3 m ³ / 170 kg	9.20
	i) Grossballen 2,0 m ³ / 300 kg	20.-

2. Maisernte

- a) Körnermais
- b) Körnermais inkl. Strohzerkleinerung
- c) Spindeldrusch (CCM) inkl. Strohzerkleinerung
- d) Kolbenpflücker
- e) CCM-Mühle inkl. 1 Bedienungsmann
- f) Silomaishäcksler Anbau
- g) Silomaishäcksler selbstfahrend, mehrreihig
- h) 3 Häckselwagen und Gebläse mit Antrieb (ohne Bedienung)
- i) Häckselarbeit, **Vollservice franco Silo**

Fr./a	a) Pflügen, 2-oder 3scharig	3.20
	b) Bearbeitung mit Zinkenegge, pro Durchgang	-.80
	c) Bearbeitung mit Zinkenrotor, pro Durchgang	2.-
	d) Bearbeitung mit Kreiselegge, pro Durchgang	2.-

3. Grasernte

- a) Häcksler selbstfahrend (200 kW)
- b) 2 Häckselwagen und Gebläse mit Antrieb (ohne Bedienung)

Fr./h	a) Einzelkornsämaschine für Zuckerrüben	1.50
450.-	b) Einzelkornsämaschine für Mais	1.20
	c) Mikrogranulatstreuer als Zusatz	-.30
	d) Drillsämaschine	1.10
180.-	e) Eggen und säen in einem Arbeitsgang	2.70

4. Zucker-und Futterrübenernte

- a) Futterrübenernte, ohne Blattbergung
- b) Zuckerrübenernte, ohne Blattbergung
- c) Zuckerrübenernte, mit Blattbergung

Fr./a	a) Spritzarbeiten	1.-
11.00	b) Bandspritzgerät als Zusatz	-.60

5. Ballenpressen

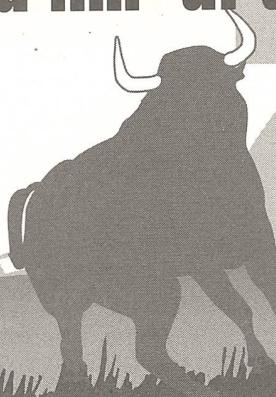
- a) Hochdruckballen inkl. Garn, ab Feld
- b) Hochdruckballen inkl. Garn ab Stock
- c) kleine Rundballen (ca. 200 kg Stroh)
Zuschlag für Netzbindung

Fr./Stück	a) Rübenhackgerät, ohne Hilfsperson	1.50
-.75	b) Scharhackgerät für Mais, ohne Hilfsperson	-.90
1.-	c) Sternhackgerät für Mais, ohne Hilfsperson	-.90

Zuschläge: Für stark verunkrautete, kleine oder unförmige Parzellen kann ein Zuschlag von 10 bis 20% verrechnet werden. Der Mehraufwand für das Ernten von Lagergetreide (verursacht durch Hagelschlag, Düngung etc.) oder Mehrkosten aufgrund besonders schwieriger Verhältnisse in andern Bereichen können verrechnet werden.

SVLT Technische Kommission 2

Qualität vo de diga-Möbel bliibt - Aber d'Priese nehmed mir uf d'Hörner!



20%

Als Mitglied und Kunde der Landi/Landwirtschaftlichen Genossenschaften kaufen Sie jetzt die diga-Qualitätsmöbel viel, viel günstiger. **Mit 20% Rabatt, geliefert und montiert. Oder zusätzlich 3% Abhol-Rabatt.** Das ganze Jahr durch. Besuchen Sie eine diga-Ausstellung mit dem eingeklebten Schnupperpass und geben Sie ihn gegen eine ganzjährige Einkaufskarte ab. Ein Top-Angebot, speziell für Sie!

20 % Rabatt, geliefert und montiert
Qualitätsmöbeln!

Schnupper-Pass

Der Schnupperpass berechtigt Sie zum einmaligen Besuch einer diga-Ausstellung. Sie haben damit Anrecht auf die UFA-Sonderaktion: **20% Rabatt, geliefert und montiert!**

Die ganzjährig gültige UFA-Einkaufskarte erhalten Sie dann automatisch.

Ihre

haus + garten UFA

Offeriert von:



Haus + Garten AG
3293 Dotzingen
Tel. 032/81 50 21

8854 Galgenen/SZ
Tel. 055/66 11 11

4614 Hägendorf/Olten
Tel. 062/46 26 41

9532 Rickenbach/Wil
Tel. 073/23 64 77

6032 Emmen/Luzern
Tel. 041/55 10 60

1701 Fribourg/Nord
Tel. 037/26 80 80

8600 Dübendorf
Tel. 01/822 22 26

